

西班牙语 **DELE** 考试高分突破 A2

附赠CD光盘两张



Preparación al
Diploma de Español
Nivel A2

[西] 莫妮卡·加西亚-比尼奥·桑切斯 / 编著

[西] 莫妮卡·加西亚-比尼奥·桑切斯 / 编著

西班牙语 **DELE** 考试高分突破

Preparación al
Diploma de Español Nivel

A2

外语教学与研究出版社
北京

京权图字：01-2016-0359

Copyright © Edelsa Grupo Didascalía S.A. by Mónica García-Viño Sánchez for international version.

Published by © Foreign Language Teaching and Research Publishing Co., Ltd.

图书在版编目(CIP)数据

西班牙语 DELE 考试高分突破. A2 / (西) 桑切斯编著. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2016.2

ISBN 978-7-5135-7191-3

I. ①西… II. ①桑… III. ①西班牙语—水平考试—自学参考资料 IV. ①H34

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第043767号

出版人 蔡剑峰
责任编辑 彭冬林
执行编辑 李欣欣
封面设计 彩奇风
出版发行 外语教学与研究出版社
社址 北京市西三环北路19号(100089)
网址 <http://www.fltrp.com>
印刷 北京市大天乐投资管理有限公司
开本 787×1092 1/16
印张 11
版次 2016年3月第1版 2016年3月第1次印刷
书号 ISBN 978-7-5135-7191-3
定价 40.00元(附赠CD光盘两张)

购书咨询: (010) 88819926 电子邮箱: club@fltrp.com
外研书店: <https://waiyants.tmall.com>
凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部
联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com
凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部
举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: banquan@fltrp.com
法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师
中咨律师事务所 殷斌律师
物料号: 271910001

出版说明

如今，随着中国与拉丁美洲经济贸易往来的不断扩大以及文化交流的日益密切，西班牙语在中国也加速升温，越来越多的人开始认识西班牙语，并体会到西班牙语的重要性。

全世界以西班牙语为母语的国家有三十多个，全球有将近五亿人在使用西班牙语，可见其应用范围的广泛性。另外，西班牙语还是联合国的工作语言之一。鉴于西班牙语的重要性以及评定级别的必要性，DELE考试应运而生。

西班牙语DELE (Diplomas de Español Como Lengua Extranjera) 考试证书是塞万提斯学院以西班牙教育、文化和体育部 (Ministerio de Educación, Cultura y Deporte) 的名义颁发的官方证书，能够有效证明证书拥有者的西班牙语水平和西班牙语运用能力，旨在考查应试者将西班牙语作为一门外语学习的水平，该文凭证明持有者被西班牙官方正式承认，并获得国际性认可，一旦获得，终生有效，对申请出国留学或工作有重要意义，被许多国家西班牙语教育系统和教学机构列为补充考查项目。

2011年后，DELE考试完全按照《欧洲语言教学与评估框架性共同标准》(MCER) 来设定考试级别，从低到高将学生的语言水平和所具备的实际交流能力进行了详尽的描述。描述指出在听、说、读、写四项技能上所具备的典型能力，例如“能够做自我介绍”，“能够在社交、学术交流及工作环境下灵活及有效地使用语言”。它将语言水平分为三个等级：A基础水平、B独立运用、C熟练运用。每个等级又分为两个级别，即A1、A2、B1、B2、C1和C2。

2013年下半年，DELE考试改革开始，改革后题型更加新颖，虽减少了词汇和语法，但分别添加了阅读、听力、写作的时间，同时也增加了题量。此次改革的方向是更加注重应试者的实际运用能力，减弱对语法知识的检测。

为了适应DELE考试改革，外研社特从西班牙EDELSA出版社引进了其拳头产品PREPARACIÓN AL DIPLOMA DE ESPAÑOL，旨在为国内广大DELE备考人员提供一套实用备考书。

该书为引进系列中的第一本，即《西班牙语DELE考试高分突破 A2》，希望能为A2级别的备考人员提供时效性和知识性兼备的考前宝典！

外研社西葡意语工作室
2016年3月

目录

Instrucciones generales 概述	4
Modelos de examen 试题模拟	
测试1 Las personas y la vivienda 人物与住所	8
Prueba 1: Comprensión de lectura	10
Prueba 2: Comprensión auditiva	20
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	26
Prueba 4: Expresión e interacción orales	28
测试2 Comprar, ir de compras y comer fuera 购物与外出就餐	32
Prueba 1: Comprensión de lectura	34
Prueba 2: Comprensión auditiva	44
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	50
Prueba 4: Expresión e interacción orales	52
测试3 La salud, la higiene y la alimentación 健康、卫生与饮食	56
Prueba 1: Comprensión de lectura	58
Prueba 2: Comprensión auditiva	68
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	74
Prueba 4: Expresión e interacción orales	76
测试4 Los estudios y la cultura 学习与文化	80
Prueba 1: Comprensión de lectura	82
Prueba 2: Comprensión auditiva	92
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	98
Prueba 4: Expresión e interacción orales	100
测试5 El trabajo 工作	104
Prueba 1: Comprensión de lectura	106
Prueba 2: Comprensión auditiva	116
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	122
Prueba 4: Expresión e interacción orales	124
测试6 El ocio, los viajes y las comunicaciones 休闲、旅行与交流	128
Prueba 1: Comprensión de lectura	130
Prueba 2: Comprensión auditiva	140
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	146
Prueba 4: Expresión e interacción orales	148
Pautas para los exámenes 实战准则	152
Pistas CD-Audio CD音轨说明	166
Compartimiento de las experiencias de los candidatos 考生经验分享	167
Fechas de las convocatorias para 2016 2016年考试时间安排	170
Sobre MCER 关于MCER	171

[西] 莫妮卡·加西亚-比尼奥·桑切斯 / 编著

西班牙语 **DELE** 考试高分突破

Preparación al
Diploma de Español Nivel

A2

外语教学与研究出版社
北京

目录

Instrucciones generales 概述	4
Modelos de examen 试题模拟	
测试1 Las personas y la vivienda 人物与住所	8
Prueba 1: Comprensión de lectura	10
Prueba 2: Comprensión auditiva	20
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	26
Prueba 4: Expresión e interacción orales	28
测试2 Comprar, ir de compras y comer fuera 购物与外出就餐	32
Prueba 1: Comprensión de lectura	34
Prueba 2: Comprensión auditiva	44
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	50
Prueba 4: Expresión e interacción orales	52
测试3 La salud, la higiene y la alimentación 健康、卫生与饮食	56
Prueba 1: Comprensión de lectura	58
Prueba 2: Comprensión auditiva	68
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	74
Prueba 4: Expresión e interacción orales	76
测试4 Los estudios y la cultura 学习与文化	80
Prueba 1: Comprensión de lectura	82
Prueba 2: Comprensión auditiva	92
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	98
Prueba 4: Expresión e interacción orales	100
测试5 El trabajo 工作	104
Prueba 1: Comprensión de lectura	106
Prueba 2: Comprensión auditiva	116
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	122
Prueba 4: Expresión e interacción orales	124
测试6 El ocio, los viajes y las comunicaciones 休闲、旅行与交流	128
Prueba 1: Comprensión de lectura	130
Prueba 2: Comprensión auditiva	140
Prueba 3: Expresión e interacción escritas	146
Prueba 4: Expresión e interacción orales	148
Pautas para los exámenes 实战准则	152
Pistas CD-Audio CD音轨说明	166
Compartimiento de las experiencias de los candidatos 考生经验分享	167
Fechas de las convocatorias para 2016 2016年考试时间安排	170
Sobre MCER 关于MCER	171

INSTRUCCIONES GENERALES

Los Diplomas de Español como Lengua Extranjera (DELE) son títulos oficiales, acreditativos del grado de competencia y dominio del idioma español, que otorga el Instituto Cervantes en nombre del Ministerio de Educación y Ciencia de España. El Instituto Cervantes, a su vez, es miembro de ALTE (Association of Language Testers in Europe).

El **Diploma de Español Nivel A2** acredita que el candidato es capaz de comprender frases y expresiones cotidianas de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.).

Objetivos globales a los que deben responder los candidatos en el nivel A2:

El alumno podrá llevar a cabo transacciones básicas relacionadas con necesidades inmediatas. Los alumnos que alcanzan este nivel:

- disponen de un repertorio limitado de recursos lingüísticos y no lingüísticos sencillos, así como conocimientos generales sobre convenciones sociales del mundo hispano;
- se comunican de forma comprensible y clara utilizando sus habilidades y destrezas para compensar su dificultad en la conversación;
- se desenvuelven en situaciones cotidianas básicas: pedir y dar información en diferentes lugares públicos.

También podrán participar en interacciones sociales dentro de la esfera social más próxima, de este modo:

- utilizan apropiadamente convenciones sociales básicas: normas de cortesía, fórmulas cotidianas de saludo y tratamiento, etc.
- emplean adecuadamente fórmulas para iniciar, mantener y terminar una conversación, así como llamar la atención de su interlocutor.
- son capaces de enfrentarse a textos breves (folletos, formularios, avisos, etc.), así como textos emitidos por los medios de comunicación, siempre que no existan graves distorsiones de sonido.

(Fuente: *Plan curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español A1-A2*; Madrid; Edelsa; 2006, 2007).

PARA EL EXAMEN

Como candidato a este examen, deberás presentarte a las pruebas con lo siguiente:

- **Copia de la hoja de inscripción**, sellada por el centro de examen y la convocatoria oficial del examen que te ha enviado tu centro de examen.
- **Pasaporte o documento** de identificación original con fotografía utilizado en la inscripción.
- **Bolígrafo** o similar que escriba con tinta y **lápiz del número 2**.
- **Las cuatro últimas cifras del código de inscripción**, ya que tienes que anotarlas en cada hoja de respuestas.

Es muy importante ser puntual.

ANTES DE CADA PRUEBA

Tienes que completar los datos de identificación y el código en las **hojas de respuestas** 1, 2, 3 y 4. Para ello sigue estas instrucciones:

1. Escribe con bolígrafo el nombre y los apellidos, el centro de examen, la ciudad y el país donde te examinas.
2. Completa con lápiz las cuatro últimas cifras del código de inscripción. Este código se pone dos veces, una con número y otra sombreando las casillas. Hay que sombrear toda la casilla.

Ejemplos incorrectos:

✗			
■			

La hoja correspondiente a la prueba n.º 5 la rellena uno de los examinadores, el evaluador.

概述

对外西班牙语水平证书（DELE）是作为欧洲语言测试协会（ALTE）成员的塞万提斯学院以西班牙教育科学部的名义颁发的官方证书，能够有效证明学习者的西班牙语水平和运用能力。

西班牙语A2级证书持有者能够理解日常表达和其所涉及领域相关的习惯用法，尤其是一些与自身相关的基本信息（本人、家庭、购物、景点、职业等）。

A2级别应试者应达到的总体目标：

考生能够完成与即时需求相关的基本交流。达到该水平的学生：

- 具备简单的语言或非语言能力，对西班牙语世界社会习俗有基本认识。
- 能借助技巧和方法克服对话中出现的困难，清楚、明白地进行交流。
- 在日常基本环境中能展开对话：在不同的公共场合接受和传递信息。

可以参与到相近社会领域的社会互动中，形式如下：

- 行为符合基本社会规范：礼仪、日常问候和交往方式。
- 运用正确方法开始、进行和结束一段对话，并能引起对方的关注。
- 能够理解短文意思（宣传册、表格、通知等），同时可以理解通信工具中传达的文字信息，意思无明显偏差。

（来源：Plan curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español A1-A2; Madrid; Edelsa; 2006, 2007）。

关于考试

参加该考试需递交下列材料：

- **报名表**：经考试中心签章以及所属考试中心发放的官方考试通知单。
- **护照或其他证件**：带有照片的证件原件。
- **圆珠笔或墨水笔，2号铅笔**。
- **报名号的后四位数字**：请在每张答题卡上涂写该四位数字。

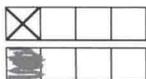
请务必准时到场。

考前注意

请在第一、二、三、四张答题卡上分别填涂个人信息及考号。具体操作如下：

1. 用圆珠笔填写姓名、所在考试中心、城市和国家。
2. 用铅笔填涂报名号后四位数字。该数字需要填涂两次，首先填写数字，再将格子涂黑。请注意将整个格子涂满。

错误示范：



第五张答题卡由阅卷考官填写。

ESTRUCTURA Y CONTENIDO DEL EXAMEN

PRUEBA N.º 1 Comprensión de lectura. (60 minutos)

Tarea 1: Diez textos cortos y siete enunciados. Hay que **relacionar** cada enunciado con un texto.

Tarea 2: Una **carta** o **correo** electrónico con **cinco preguntas de opción múltiple**.

Tarea 3: **Seis anuncios** con una **pregunta de opción múltiple** cada uno.

Tarea 4: **Diez textos** sobre un mismo tema que hay que relacionar con **siete enunciados**.

Tarea 5: Una **noticia** con **seis preguntas de opción múltiple**.

PRUEBA N.º 2 Comprensión auditiva. (35 minutos)

Tarea 1: Siete anuncios de radio. Cada uno de ellos tiene una **pregunta de opción múltiple**.

Tarea 2: Una **noticia de radio** y **seis preguntas de opción múltiple**.

Tarea 3: Siete mensajes de megafonía o mensajes de **contestador automático** y **diez enunciados**. Hay que relacionar cada mensaje con su enunciado correspondiente.

Tarea 4: Una **conversación telefónica** sobre cuestiones prácticas con **seis preguntas de opción múltiple**.

Tarea 5: Un **diálogo informal** sobre temas cotidianos y **ocho imágenes** que hay que relacionar con **cinco enunciados**. Hay tres imágenes que no corresponden a ningún enunciado.

PRUEBA N.º 3 Expresión e interacción escritas. (50 minutos)

Tarea 1: Escribir un **texto** (entre 30 y 40 palabras) **sobre temas básicos**: hacer reservas, pedir información, describir lugares y objetos, etc.

Tarea 2: Escribir **correos electrónicos, postales, notas** o **cartas** (entre 70 y 80 palabras) intercambiando información personal según un contexto cuyo contenido hay que desarrollar.

Tarea 3: Redactar un **texto de descriptivo** o **narrativo** (entre 70 y 80 palabras) a partir de unas instrucciones y unas imágenes.

PRUEBA N.º 4 Expresión e interacción orales. (15 minutos aproximadamente)

Tarea 1: Monólogo. Durante 3 ó 4 minutos tienes que hablar sobre una de las opciones que se te dan.

Tarea 2: Descripción. Durante 2 ó 3 minutos tienes que describir detalladamente la foto que ves: el lugar, las personas que aparecen, la ropa u objetos que llevan, de qué pueden estar hablando, etc.

Tarea 3: Entrevista. Según la foto y el contexto de la Tarea 2, aquí hay que dialogar con el examinador durante 2 ó 3 minutos sobre lo que puede suceder en el lugar de la foto.

Tarea 4: Conversación. Esta tarea consiste en una conversación informal con el examinador de 3 ó 4 minutos sobre un tema de la vida diaria. Hay dos fichas y tú tienes que desempeñar el papel que hay en la tuya. El examinador toma la postura contraria.

IMPORTANTE: Para la prueba de Expresión e interacción orales tienes 15 minutos adicionales de preparación antes de la entrevista. Puedes tomar notas o apuntar ideas, pero después no puedes leerlas, solo consultarlas.

Te recomendamos que visites la dirección oficial de los exámenes <http://diplomas.cervantes.es> donde encontrarás fechas y lugares de examen, precios de convocatorias, modelos de examen y demás información práctica y útil para que tengas una idea más clara y precisa de todo lo relacionado con los exámenes.

考试结构和内容

试题1 阅读理解 (60分钟)

第一题：十篇短文和七句说明。需将每句说明与一篇短文对应起来。

第二题：一封信或电子邮件，共五道选择题。

第三题：六则广告，每则广告一道选择题。

第四题：关于同一话题的十篇文章。需将它们与七句说明对应起来。

第五题：一则消息，六道选择题。

试题2 听力理解 (35分钟)

第一题：七则广播。每则广播一道选择题。

第二题：一则广播新闻，共六道选择题。

第三题：七则寻呼消息或答录机消息和十句说明。请将每则消息和与它相关的说明对应起来。

第四题：一段关于实际问题的电话对话，共六道选择题。

第五题：一段非正式场合的日常对话。需将八幅图与五句说明对应起来，其中三幅图无对应项。

试题3 书面表达 (50分钟)

第一题：就基本话题写一篇文章 (30至40字)：预订、询问信息、描述地点或物品等。

第二题：写电子邮件、明信片、字条或信件 (70至80字) 以便交流个人信息，并对其内容进行展开。

第三题：根据说明或图片撰写一篇描述性或叙述性文章 (70至80字)。

试题4 口语表达 (约15分钟)

第一题：个人表述。从所给题目中选择一项进行一段三到四分钟的表述。

第二题：描述。对看到的照片进行两到三分钟的细节描述，包括：地点、出现的人物、衣着或携带的物品、可能进行的对话内容等。

第三题：面试。根据第二题中的照片和情境，就可能发生的情况与考官进行两到三分钟的对话。

第四题：交谈。就日常生活和考官进行三到四分钟的非正式性交谈。需要扮演提供的两张角色卡中的一个角色，考官则扮演另外一个。

提示：在口语表达测试开始前你有15分钟准备时间。可以做记录或打草稿，但之后只能将其作为参考，不能直接诵读。

我们建议登录考试官方网站：<http://diplomas.cervantes.es>，以获得考试时间、地点、价格、模拟试题等更多有关考试更加清晰、准确的信息。

测试 1

LAS PERSONAS Y LA VIVIENDA 人物与住所



人物关系



Compañero/a (el, la)	同伴
Hermano/a gemelo/a (el, la)	孪生兄弟姐妹
Hijo/a único/a (el, la)	独生子女
Novio/a (el, la)	男女朋友
Pareja (la)	夫妻
Portero/a (el, la)	看门人
Propietario/a (el, la)	所有者, 物主
Vecino/a (el, la)	邻居

外貌描写



Calvo/a	秃顶的
Ojos (los)	眼睛
- azules/verdes/marrones	蓝眼睛/绿眼睛/褐色的眼睛
- grandes/pequeños	大眼睛/小眼睛
Pelo (el)	头发
- corto ≠ largo	短发 ≠ 长发
- liso ≠ rizado	直发 ≠ 卷发

特点和性格



Abierto/a	外向的
Alegre	快乐的
Amable	和蔼的
Antipático/a	不和善的
Egoísta	自私的
Generoso/a	慷慨的
Nervioso/a	紧张的
Reservado/a	保守的
Romántico/a	浪漫的
Serio/a	严肃的
Sociable	善于交际的
Tímido/a	内向的
Tolerante	宽容的
Tranquilo/a	安静的

人生阶段



Adolescente (el, la)	青少年
Anciano/a (el, la)	老年
Bebé (el)	婴儿
Niño/a (el, la)	儿童

动词



Apellidarse	姓
Casarse	结婚
Divorciarse	离婚
Llevar/Tener	戴/带
- gorra/pañuelo	戴帽子/带手帕
Morir	死亡
Nacer	出生
Presentarse	出现, 出席
Separarse	分开

住所



Bañera (la)	浴缸
Cocina (la)	灶具
- eléctrica	电灶
- de gas	燃气灶
Dormitorio (el)	卧室
- de matrimonio	夫妻房
- de invitados	客卧
Edificio (el)	楼房
Escalera (la)	楼梯
Lavadora (la)	洗衣机
Lavaplatos (el)	洗碗机
Microondas (el)	微波炉
Nevera (la)	冰箱
Pared (la)	墙
Pasillo (el)	走廊
Piso (el)	公寓
- de estudiantes	学生公寓
- de x habitaciones	带x间卧室的公寓
- amueblado/sin amueblar	带家具的/不带家具的公寓
- en buen/mal estado	状况良好的/不好的公寓
Suelo (el)	地面
Techo (el)	屋顶

动词



Alquilar	租
Amueblar	添置家具
Buscar	寻找
- piso	找公寓
- alojamiento	找住宿
Cambiarse de casa	换房
Compartir piso	合住
Dejar	留下
- una nota/un mensaje/un recado	留下一张便条/一条消息/一条留言
Enviar/Recibir/Responder	寄/收/回复
- una postal/una invitación	寄/收/回复一张明信片/一封邀请信
Hacer una fiesta	举办派对
Invitar	邀请
Lavar	洗
- los platos/la ropa	洗盘子/衣服
Lavarse	清洗
Limpiar la casa	打扫屋子
Regalar	收拾
Ser	是
- de madera/de cristal	是木头的/玻璃的
Tener	有
- una cita/una fiesta	有约会/派对
Visitar	拜访



60 min
Tiempo disponible para toda la prueba.

TAREA 1

A continuación va a leer ocho enunciados (incluido el ejemplo) y diez textos. Después, seleccione el texto, a)-j), que corresponde a cada enunciado, 1-7. Tiene que seleccionar siete textos.

ENUNCIADOS	TEXTO
0. Está en la segunda planta.	a)
1. Es en otro lugar.	
2. Buscan compañera de piso.	
3. Hay que subir por la escalera.	
4. Solo están por las tardes.	
5. La primera vez no hay que pagar.	
6. Busca amigos.	
7. Puede trabajar toda la semana.	

TEXTOS

a)

NOTA PARA LOS VECINOS

He encontrado una gorra pequeña, de bebé, en la puerta principal del edificio. Es azul con dibujos rojos. Pueden recogerla en el apartamento 4 (piso 2º). Magda.

b)

AVISO A TODOS LOS VECINOS

El próximo lunes va a pasar un camión del Ayuntamiento para recoger muebles y electrodomésticos viejos. Hagan el favor de dejarlos junto a los cubos de basura, a la derecha del portal. Gracias.

El presidente

c)

ANUNCIOS 11

Amplio piso para compartir
Tres dormitorios, cuarto de baño, cocina. Gran terraza. Cerca de la universidad. Bien comunicado.
Buscamos chica no fumadora para compartir piso con otras dos estudiantes.
Julia, 696257843.

Comprensión de lectura

d)

¡Hola! Soy nuevo en la ciudad y quiero conocer chicos y chicas para salir y relacionarme. Soy estudiante de Historia, tengo veinte años y me gusta el cine, la fotografía y el deporte.
Juan (657890432) o juanitops@yahoo.es

e)

GABINETE DE PSICOLOGÍA SOLUCIONES FÁCILES

- Especialistas en psicología infantil y de adolescente.
- Problemas de comportamiento y relaciones sociales.
- Problemas de atención en los estudios.

Horario: 16:00 h a 20:00 h (de lunes a viernes)

Cita previa: 967818283 / 967818284



f)

AVISO A LOS VECINOS DE LOS PORTALES 4 Y 6

La reunión extraordinaria de vecinos del próximo lunes 4 de junio va a ser en el nuevo local de la comunidad.

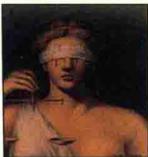
1ª convocatoria: 20:00 y 2ª convocatoria: 20:30.

Por favor, comuniquen a su portero qué hora prefieren.

Gracias.

El presidente

g)



J. PUIG, M. PULIDO Y R. SEBASTIÁN

Abogados matrimonialistas

- Asesoramiento jurídico
- Divorcios y separaciones
- Redacción de documentos

Solicite cita previa en el 91 395 20 90

Primera consulta gratuita

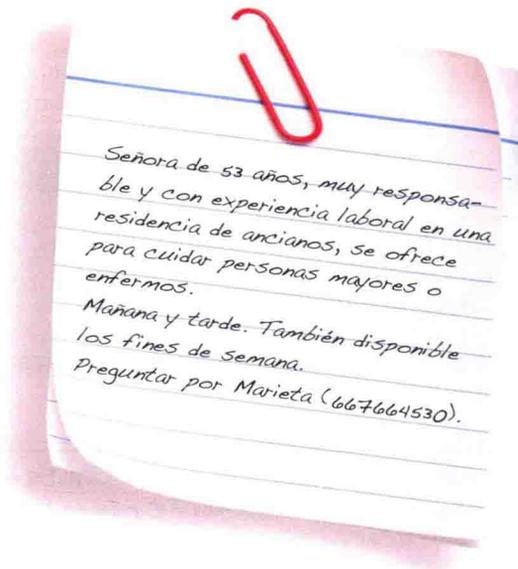
Comprensión de lectura

h)

ANUNCIOS 11

Se alquila apartamento de un dormitorio, cocina y baño completo en edificio antiguo completamente renovado. Exterior, mucha luz, bonitas vistas. 5.º piso (sin ascensor).
Interesados escribir a ernestina35@yahoo.es

i)



j)

Vendo colección completa con CD de la revista *Pareja Ideal* (165 números) en muy buen estado.

Precio 150 € más gastos de envío.

Escribir a josele@hotmail.com